



<https://cinquiemesaisonproductions.fr/>

Contact Presse / Diffusion : Lara Pichet 06 43 15 64 79

Contact Artistique : Raphaëlle Saudinos 06 81 77 40 08

[cinquiemesaisonprod@gmail.com](mailto:cinquiemesaisonprod@gmail.com)

CINQUIÈME SAISON PRODUCTIONS  
PRÉSENTE

# Salutation *au* Soleil

DE & AVEC  
**RAPHAËLLE  
SAUDINOS**

CO-MISE EN SCÈNE  
**RAPHAËLLE  
SAUDINOS**

ET  
**VÉRONIQUE  
VELLA**

(DE LA COMÉDIE FRANÇAISE)

MUSIQUES ORIGINALES  
& ACCOMPAGNEMENT MUSICAL  
**JEAN-LOUIS  
CORTÈS**

CRÉATION LUMIÈRES  
**DENIS  
KORANSKY**

**SPECTACLE MUSICAL / DURÉE : 1H10 / TOUT PUBLIC (À PARTIR DE 7 ANS)**

R. SAUDINOS

ARTWORK / GUILLAUME CHABAUD

NUMÉRO DE LICENCE : 2 - 1066071 (EN COURS DE RENOUVELLEMENT) / SIRET N° : 410 001630 00001

**AU BOUT  
LA BAS**  
THÉÂTRE

SALLE CLIMATISÉE / AU 23, RUE NOËL BIRET

À 14H10 DU 5 AU 28 JUILLET 2019

RELÂCHE LES MERCREDIS 10, 17 ET 24 JUILLET

RÉSERVATIONS AU **06.41.30.53.27**

[www.cinquiemesaisonproductions.fr](http://www.cinquiemesaisonproductions.fr)





<https://cinquiemesaisonproductions.fr/>

Contact Presse / Diffusion : Lara Pichet 06 43 15 64 79

Contact Artistique : Raphaëlle Saudinos 06 81 77 40 08

[cinquiemesaisonprod@gmail.com](mailto:cinquiemesaisonprod@gmail.com)

## Festival Avignon Off 2019

---

Seule en scène musical de 1h10, texte lumineux et engagé sur la joie d'être et de grandir, "*Salutation au Soleil*" sera joué du 04 juillet (générale de presse) au 28 juillet 2019, au **Théâtre Au Bout Là-Bas** tous les jours à **14h10** sauf le **mercredi**.

## En Bref

---

Après *Paroles d'Alzheimer* (2005/2012, 300 représentations dont Avignon off 2005 et 2006), *Une Carmen* (2009/2011, 70 représentations, dont Avignon OFF 2009), *Sur le Fil* (2012/2016, 50 représentations), et *Vieillir c'est vivre !* (2013/2017, 50 représentations), Raphaëlle Saudinos revient avec un nouveau seule-en-scène musical, *Salutation au Soleil*.



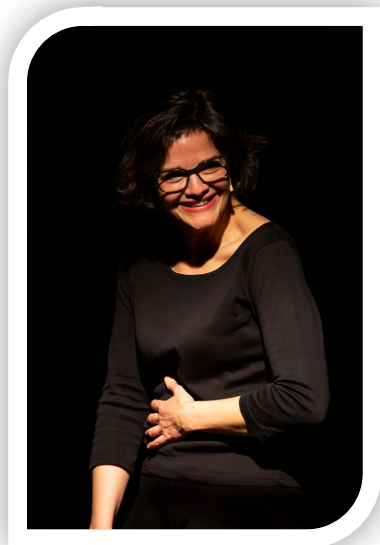
Ce **spectacle intergénérationnel d'1h10**, est une succession de portraits de cinq femmes et hommes inspirants, cinq aînés solaires, qui ont su traverser la vie et ses épreuves, et les rendre fertiles.

**Une artiste seule en scène**, pour dire, chanter, incarner, que le mouvement est la vie, et le temps qui passe un ami.

Un spectacle lumineux sur **la joie d'être et d'avancer en âge dans l'épanouissement** ... Émouvant, amusant, inspirant !

## Historique

---



Cinquième spectacle musical solo créé et interprété par Raphaëlle Saudinos, *Salutation au soleil* a été créé le 20 septembre 2018 à Montpellier.

Joué cinq fois dans différentes manifestations depuis, puis 21 fois au Festival d'Avignon Off 2019 (Théâtre Au Bout Là-Bas tous les jours à 14h10 sauf le mercredi), il a été choisi par la Mairie du 3ème arrondissement de Paris, dans le cadre de la semaine contre les discriminations liées à l'âge, dès décembre 2018.

« *Salutation au soleil* » a vocation à être joué soit **dans une version légère, avec accompagnement par bande-son**, et peut sous cette forme être diffusé auprès de tous les publics ou auprès d'un public de seniors dans le cadre de journées d'informations, soit dans **une version avec 1 à 3 musiciens en live**, dans le cadre de programmations de théâtre musical tous publics avec plus de moyens. Pour ne plus parler de « seniors » mais d'humains, prendre conscience de la richesse des échanges intergénérationnels, et s'enrichir de ce que peuvent nous apporter nos aînés...



<https://cinquiemesaisonproductions.fr/>

Contact Presse / Diffusion : Lara Pichet 06 43 15 64 79

Contact Artistique : Raphaëlle Saudinos 06 81 77 40 08

[cinquiemesaisonprod@gmail.com](mailto:cinquiemesaisonprod@gmail.com)

## Note d'intention - *Raphaëlle Saudinos*

---

A l'origine de cette aventure, il y a le désir de parler de la joie.

Joie d'être en vie, présente dans l'instant, joie de partager avec les autres, joie d'être un corps en mouvement, un souffle qui porte l'émotion par la parole dite ou chantée. Ce que vit une artiste qui incarne une histoire sur un plateau. Ce que vit un humain qui prend le temps qui passe comme une opportunité. Car le plateau est un miroir. Il réfléchit et fait réfléchir le monde, et le public est touché : c'est de lui dont on parle. De sa vérité, loin des injonctions parfois bien pessimistes du sacro-saint discours ambiant.

Avancer en âge, c'est grandir, mûrir, vieillir... Vieillir : ce mot qui, dans nos dictionnaires, n'a que des synonymes péjoratifs ! Il est temps de prendre la parole sur le plateau pour dire que cela est une aberration.

Mais alors, il faut parler du courage : Grandir, investir toutes les étapes d'une vie d'humain, prendre conscience, cela demande du courage. La tentation est grande de se laisser aller à la paresse, s'abandonner à la plainte, l'inconscience ou l'indifférence. S'engager dans la vie, c'est accepter d'être transformé par elle, s'adapter continuellement, accueillir la métamorphose.

Pour chaque joie, combien de deuils ?

Tout contient tout et son contraire : pour convoquer la lumière, il faut traverser la nuit. Chacun des personnages de « Salutation au soleil » a eu sa part d'épreuve, de la tragédie pure, la perte d'un enfant, à la dérisoire et pourtant si violente crise existentielle. Et chacun, le temps venu, est heureux. Serein, jubilant, apaisé ou juste bien. Riche de toutes les nuances de la joie, et nourrissant sa vie de toutes les nuances de l'amour.

Il y a dans la simplicité d'une femme seule en scène qui incarne cinq parcours différents, quelque chose de la simplicité que le temps apporte aux attentifs : traverser les tempêtes avec calme et confiance, faire la paix avec soi-même pour mieux aller vers l'autre, prendre conscience de l'essentiel, chérir sa santé, savourer l'instant présent ;

La vie est une métamorphose, accueillir ce mouvement c'est laisser vibrer sa mélodie.

Bon spectacle à vous,

Bon voyage

Raphaëlle Saudinos





<https://cinquiemesaisonproductions.fr/>

Contact Presse / Diffusion : Lara Pichet 06 43 15 64 79

Contact Artistique : Raphaëlle Saudinos 06 81 77 40 08

[cinquiemesaisonprod@gmail.com](mailto:cinquiemesaisonprod@gmail.com)

## 5 personnages, 5 histoires, 8 chansons



**Marie-Claire** a 62 ans, elle vient de prendre sa retraite. Elle « lutte contre le détestable sentiment d'être bonne pour la casse », elle lutte contre la pauvreté « quand on ne sait pas comment finir le mois, on perd la joie », elle lutte pour retrouver sa belle lumière intérieure.

Une chanson originale : « *Le plomb et l'or* »

Solidarité, créativité, affirmation de soi et nouvelles rencontres lui font passer ce cap et on la retrouve rayonnante dans une deuxième scène.

Une reprise : « *Le gérontophile* » de Bernard Joyet

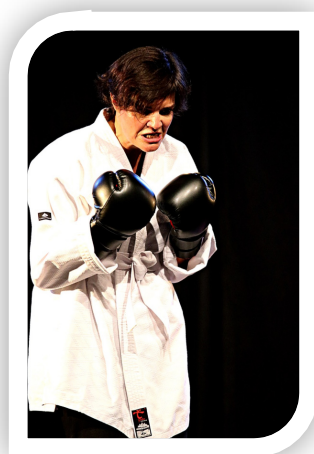
**Lucie** est alcoolique. Mais elle ne le sait pas. Elle ne sait rien, elle ne sent rien, elle ne dit rien. C'est sa bouteille qui parle. « Pas de plaisir, pas de désir, pas de pensée » Lucie est calme et lisse. Et poignante.

1 reprise : « *La chanson des vieux cons* » de Benjamin Biolay

Dans une deuxième scène, le temps a passé. On la retrouve quinze ans plus tard, lumineuse. Elle s'est soignée, a traversé le temps de solitude nécessaire, est allée à la rencontre d'elle-même en découvrant le Tai chi chuan, et à 70 ans elle a rencontré Louis.

« C'est difficile... comment dire... Bon, moi je ne savais pas... Moi, j'ai découvert le plaisir, j'avais 70 ans. Nos têtes et nos corps d'accord, l'harmonie, on est bien ... »

Une chanson originale : « *Je ne suis belle que nue* »



**Michel** est « un homme puissant, hyper actif, performant ». Il « a fait partie pendant 20 ans des plus hautes instances de sa boîte, une énorme multinationale ». Il a « bossé dur pour ça, bossé pour la croissance, créé des emplois, gardé les meilleurs, viré les mollusques, les indécis, les maladroits, la lie... ». Sa femme ne peut plus vivre avec lui, sa fille de 20 ans quitte le domicile demain. Michel s'effondre.

Une reprise « *Ma fille* » (Eddie Marnay/Raymond Bernard) qu'il n'arrive pas à chanter...

On le retrouve, la crise dépassée : « En fait, le trésor c'est le temps.... Le temps vivant, tête et corps en bonne santé... ». Il a choisi de pousser la porte d'un psychiatre, s'est mis à la méditation, à l'ébénisterie. Il a vendu, transmis, donné, il a reconstruit son histoire et fait la paix avec ses ascendants, avec lui-même...et donc avec sa famille. « Les récits, c'est le pain de l'âme... »



<https://cinqmiesaisonproductions.fr/>

Contact Presse / Diffusion : Lara Pichet 06 43 15 64 79

Contact Artistique : Raphaëlle Saudinos 06 81 77 40 08

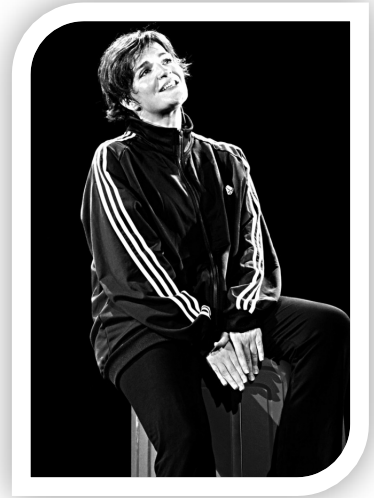
[cinqmiesaisonprod@gmail.com](mailto:cinqmiesaisonprod@gmail.com)

**Pierre**, lui, a fait l'expérience d'une métamorphose physique, ancien obèse ayant traversé une crise majeure, il se fait poser un « by-pass » et ce changement de corps s'accompagne d'une profonde métamorphose psychique.

Concret, joyeux, jamais complaisant, son franc parler et son sens des réalités nous font rire, sourire, et recevoir de son parcours une belle métaphore de la vie, cette perpétuelle métamorphose...

Deux chansons originales : « *Petits moments parfaits* » et « *Mélodie métamorphose* »

...et puis, il y a



## Francette



Francette est le centre, le pivot du spectacle. Francette ne dira rien de son histoire « *c'est une pudique, Francette, et puis parfois, les mots...* »

C'est la seule pour laquelle quelques lignes seront chuchotées par « la narratrice » : « *voix off : ...A 55 ans, Francette a perdu un de ces fils d'un AVC. Il avait 25 ans. Son mari est mort 4 ans plus tard d'une embolie. Et pendant la décennie suivante elle a accompagné son père, atteint de la maladie d'Alzheimer...* »

D'elle, on apprendra simplement qu'elle aime faire à manger pour ceux qu'elle aime, qu'elle pratique le chant, la natation, qu'elle cultive son potager, qu'elle chérie ceux qu'elle aime et va vers eux, et qu'elle a choisi d'accompagner une petite filleule, Fanny, mineure sans papiers.

Simple, rayonnante, jamais dans la plainte, jamais donneuse de leçons, vibrante de la gratitude d'être vivante, disponible aux autres ...

« Francette, c'est l'amour »

Une chanson originale : « *Il y a* »

Ce spectacle est un hommage à toutes les Francette, et à la manière tendre et discrète dont elles nous font grandir ...

[Pour visionner la Bande Annonce](https://youtu.be/EvVTKHdN3Is)  
<https://youtu.be/EvVTKHdN3Is>





<https://cinquiemesaisonproductions.fr/>

Contact Presse / Diffusion : Lara Pichet 06 43 15 64 79

Contact Artistique : Raphaëlle Saudinos 06 81 77 40 08

[cinquiemesaisonprod@gmail.com](mailto:cinquiemesaisonprod@gmail.com)

## Extraits :

---

### Le plomb et l'or (paroles : Raphaëlle Saudinos / musique : Jean-Louis Cortès)

Donnez-nous notre pain, notre pain quotidien  
De désirs et de plaisirs et de projets et de desseins  
Aidez-nous à trouver, à saisir en chacun  
Le complice et le miroir et le partage et le refrain

Les regrets que l'on tait fondent à la magie d'un gamin  
Les bagages posés, le repos vient  
Ce sucré sur la bouche, c'est un sourire qu'on retient  
Le cadeau d'un corps d'enfant qu'on étreint

Donnez-nous, notre lot, notre lot, notre gain  
De rencontres et de savoir et de détente et de levain  
Rendez-nous plus sensibles, plus offerts aux prochains  
Ouvrez-nous la porte du monde à venir de demain

Un élan vers les autres, sortir de soi, même incertain  
Le premier pas qui compte est déjà loin  
Des regards que l'on croise et l'on oublie d'anciens chagrins  
Un fou-rire qui emporte fait le lien

Se suffire à soi-même mais savoir ouvrir ses deux mains  
Découvrir l'or derrière le plomb du teint  
Ecouter la parole de ceux qui ont fait le chemin  
Et garder la joie vive au creux des siens

Donnez-nous la lumière, la lumière d'un matin  
Où l'alchimie de la nuit fait qu'à nouveau tout est serein  
Faites-nous la promesse, la promesse, c'est certain  
Que les trajets de la vie seront fertiles en lendemains...

Que le parfum de la vie est fait de tous ces petits riens...

### Il y a (paroles : Raphaëlle Saudinos / musique : Jean-Louis Cortès)

Il y a dans la saveur d'être  
Toutes les couleurs de la vie  
Toutes les fois où l'on choisit  
Toutes les soirées entre amies

Il y a l'homme que l'on aime  
Ou la femme que l'on chérie  
Il y a l'enfant qui sût naître  
Et la somme de nos envies

Il y a la fin du paraître  
Et la joie sans prix des vrais «oui»  
Il y a le choix de ses maîtres  
La rencontre avec soi, aussi

Il y a les chemins à prendre  
Les autres rives de la vie  
Il y a le monde à apprendre  
Et puis le parfum de la nuit

Il y a dans la saveur d'être  
La brusque emprise du fardeau  
La courbe arrondie de nos dos  
La lente harmonie de nos mots

Il y a dans la saveur d'être  
Les premiers bourgeons du printemps  
Le chat qui s'alanguit en traitre  
Et son ronronnement apaisant

Il y a dans la saveur d'être  
La note bleue vibrant dans l'air  
L'enfant, le nez à la fenêtre  
Et son sourire confiant et fier

Il y a dans la saveur d'être  
Le lent chemin de construction  
La patiente résurrection  
Et l'avenir, qui va renaître



[Pour écouter la chanson « Il y a »  
https://youtu.be/OxmmxqUceJU](https://youtu.be/OxmmxqUceJU)



<https://cinquiemesaisonproductions.fr/>

Contact Presse / Diffusion : Lara Pichet 06 43 15 64 79

Contact Artistique : Raphaëlle Saudinos 06 81 77 40 08

[cinquiemesaisonprod@gmail.com](mailto:cinquiemesaisonprod@gmail.com)

## C'est le public qui le dit ...

- "Raphaëlle Saudinos écrit et interprète des hommes et des femmes de plus de 50 ans. Avec une infinie tendresse, elle raconte les peurs de l'obsolescence programmée, les délices des mains dans la terre, les corps oubliés sous le travail et le temps qui se goûte autrement. Elle ose dire le plaisir féminin à 70 ans, la métamorphose qu'il provoque. -je ne suis belle que nue, je ne suis belle que dans tes bras..."

- « Spectacle que j'ai vu et adoré ! Filles, mères, grands-mères, fils, pères, grand-pères, mariés, pacsés, célibataires, divorcés, séparés, retrouvés, jeunes, toujours jeunes, humains, quoi, courez à Avignon pour vous délecter et en sortir joyeux ! Bravo ! »

- « Emouvant ! Quelles leçons de vie ! miroir aux mille facettes ; on s'y reconnaît largement...Actrice pétillante, belle voix, même Regianni était là !! Merci, mille fois merci ! »

- « Aussitôt dit : Bravo, J'ai beaucoup aimé le spectacle, comédienne lumineuse et beaucoup d'humour et d'émotion. J'ai beaucoup aimé ses textes en musique, CD ? Merci encore »

- « Bonsoir Raphaëlle, J'étais ce jour à Royan à la salle Jean Gabin. Je vous renouvelle mes félicitations (déjà faites en live) pour votre spectacle, votre humour, votre qualité d'interprétation, votre voix joyeuse, claire, sensuelle et votre écriture. C'est admirable. Vous n'avez rien à envier à Eddy Marnay qui a écrit les paroles de "Ma Fille" que vous avez merveilleusement interprété. Mon épouse et moi avons passé une très bonne après midi.

Pouvons nous connaître les différents endroits où vous allez présenter ce spectacle. J'aurais un immense plaisir à le recommander.

Cordialement.

PS: je suis impatient de pouvoir me procurer votre CD. »

- « Comme promis, je partage avec vous mes notes de spectacle : j'aime beaucoup votre écriture du féminin. « Je n'ai plus d'envie », « corvéable à merci », « obsolescence programmée », « plonger dans la peur comme dans la vague ». Finesse de la brisure.

J'aime votre personnage de Lucie. « Pas de désir, pas de plaisir, pas de pensée ». « Je valais mieux ».

Francette est très touchante. « Je fais mes frites, mon poulet », elle est aussi délicieuse que sa cuisine. Aussi dans sa clairvoyance « il faut les inviter les gens, ils ont peur du malheur. » Personnage dont j'aime la complexité car il réunit plusieurs fils (gratitude d'être vivante, retour à la nature, vertige de la mort...).

J'aime beaucoup celle qui a rencontré Louis à 70 ans. Ce qu'elle dit de la rencontre manquée des corps avec son mari, le regard de Louis qui l'exhausse, ce corps érotique qu'elle découvre, le temps qui se goûte autrement. « Je ne suis belle que dans l'émoi », c'est très beau et juste.

Évidemment le personnage de l'éternelle débutante m'a touchée car il vous raconte et s'ajuste à votre lumière.

J'espère que ces quelques remarques vous aideront à croire profondément en votre projet. En avant ! »

Mille mercis...



<https://cinquiemesaisonproductions.fr/>

Contact Presse / Diffusion : Lara Pichet 06 43 15 64 79

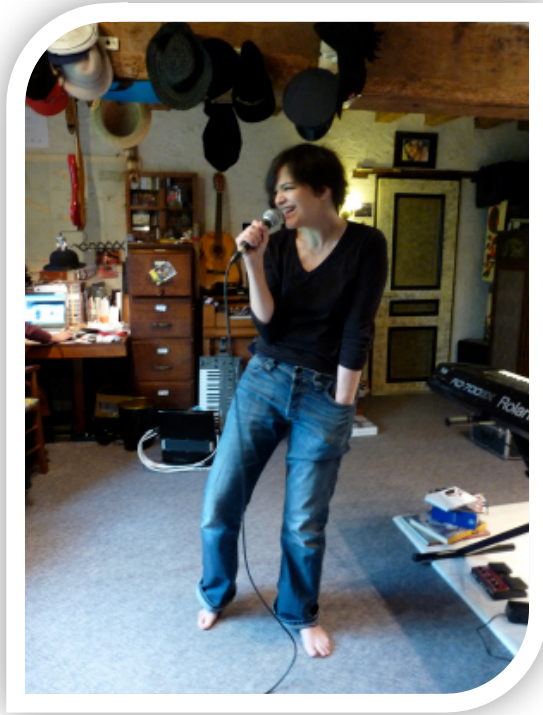
Contact Artistique : Raphaëlle Saudinos 06 81 77 40 08

[cinquiemesaisonprod@gmail.com](mailto:cinquiemesaisonprod@gmail.com)

## L'Équipe artistique

---

Raphaëlle Saudinos est comédienne, chanteuse, auteure et metteure en scène



Formée à l'Académie supérieure d'art dramatique Pierre Debauche et au Rose Bruford College of Speech and Drama à Londres, elle partage ses activités d'auteure-metteure en scène-interprète et formatrice entre différents lieux (Comédie Française, Maison de la Poésie, Cours Florent, Lucernaire, Théâtre Essaïon, Théâtre 14, Théâtre National de Chaillot, ARTA) et la compagnie Cinquième Saison Productions dont elle assure également la direction artistique depuis 2012.

Elle a participé à de nombreux spectacles musicaux et cabarets, à Paris ou en province, et a chanté notamment *La Périchole*, d'Offenbach, avec le Théâtre du Jour, et *Louise*, dans *La Vie Parisienne*, m-e-s D.Mesguich, à la Comédie Française.

Elle est auteure et interprète de cinq spectacles musicaux : *Paroles d'Alzheimer* (2005), *Une Carmen* (2009), *Sur le fil* (2012), *Vieillir c'est vivre !* 2014), *Salutation au soleil* (2018), co-mis en scène avec Véronique Vella et mis en musique par Jean-Louis Cortès.

Elle a également co-mis en scène avec Véronique Vella deux Contes du Chat perché : *Le Loupet Le Cerf et le Chien* avec la Troupe de la Comédie Française, au Studio Théâtre.

Elle a mis en scène *L'assemblée des femmes*, *Parlez-moi d'amour*, *Le bourgeois gentilhomme*, et *Dom Juan*, avec la Troupe du dragon, collectif amateur.

Outre la mise au monde de « Salutation au soleil », elle travaille actuellement à l'écriture de son prochain spectacle musical, « Alcôves », mis en musique par Jean-Louis Cortès.

Alternativement professeur et élève, elle pratique et transmet un travail en recherche permanente sur le souffle, la voix, le corps, le rythme, l'ancrage, le centre...

Elle a récemment co-dirigé à l'ARTA un stage sur le corps musical, avec Jean-Jacques Lemêtre, « metteur en musique » du Théâtre du Soleil, et a dirigé ou dirigera en janvier, mars et septembre 2019 des stages à la Maison de la Poésie « Lecture à voix haute, lecture à voix basse », en partenariat avec l'Académie de Versailles.

Elle s'est inspirée de cette pratique régulière pour l'écriture de *Salutation au soleil*.





<https://cinquiemesaisonproductions.fr/>

Contact Presse / Diffusion : Lara Pichet 06 43 15 64 79

Contact Artistique : Raphaëlle Saudinos 06 81 77 40 08

[cinquiemesaisonprod@gmail.com](mailto:cinquiemesaisonprod@gmail.com)

### Véronique Vella : Co-metteuse-en-scène du spectacle



Après une formation dans la Classe Libre du cours Florent, Véronique Vella entre le 15 mars 1988 à la Comédie-Française dont elle devient la 479e sociétaire le 1er janvier 1989.

Copyright : Comédie Française - Stéphane Lavoué

Son parcours est émaillé de rencontres artistiques qui ont façonné son art, de Françoise Seigner qui lui confie à ses débuts en 1987 le rôle-titre dans *Esther* de Jean Racine à Laurent Pelly qui la met en scène dans *L'Opéra de quat'sous* de Brecht en 2011 en passant par Antoine Vitez qui la dirige dans *Le Mariage de Figaro* de Beaumarchais en 1989.

Véronique Vella joue également sous la direction de Valère Novarina, d'abord à la Comédie-Française dans *L'Espace furieux*, puis au Festival d'Avignon et au Théâtre national de la Colline dans *L'Acte inconnu*. Jean-Luc Boutté la met en scène dans *Le Roi s'amuse* de Victor Hugo, Denis Podalydès dans *Cyrano de Bergerac* d'Edmond Rostand, Marc Paquien dans *La Voix humaine* précédée de *La Dame de Monte-Carlo* de Jean Cocteau et dans *Antigone* de Jean Anouilh, Jérôme Deschamps dans *Un fil à la patte* de Feydeau. Certains metteurs en scène la sollicitent à plusieurs reprises, comme Daniel Mesguich qui la dirige dans *La Vie Parisienne* d'Offenbach puis dans *La Tempête* de Shakespeare avant de lui offrir, en 2000, le rôle d'Hermione dans *Andromaque* de Racine.

Très impliquée dans l'univers musical, Véronique Vella initie en 1992 *Paris! Cabaret !*, l'un des premiers produits par le Français.

En 2008, elle monte *Cabaret érotique* au Studio-Théâtre et participe régulièrement à différentes éditions comme *Boris Vian et Léo Ferré*, *Quatre femmes et un piano* et *L'Interlope* (cabaret). Elle signe la mise en scène de deux nouvelles de Marcel Aymé, *Le Loup* puis *Le Cerf et le Chien* ainsi qu'une pièce de Molière, *Psyché*.

Hors Comédie-Française, elle met en scène *La Fausse suivante* de Marivaux au Théâtre 14, *La Carte de temps* de Marcel Aymé à l'Essaïon ainsi qu'un spectacle musical René Guy Cadou, *la cinquième saison*.

Elle publie également un album des chansons du spectacle, *Liberté couleur de feuilles* (Véronique Vella chante René Guy Cadou).

Au cinéma, elle tourne avec Claude Berri dans *La Débandade* et avec Gabriel Aghion dans *Le libertin*.

Elle est chevalier dans l'ordre des Arts et des Lettres et dans l'ordre national du Mérite.

Cette saison elle joue dans *Fanny et Alexandre* de Ingmar Bergman mis en scène par Julie Deliquet, et dans *La vie de Galilée* de B.Brecht mis en scène par Eric Ruf

Site: <https://www.comedie-francaise.fr/fr/artiste/veronique-vella>

Elle est co-metteuse en scène dans le Off en 2005/2006 pour « *Paroles d'Alzheimer* » au Théâtre de l'Étincelle, en 2009 pour « *Une Carmen* », au Théâtre du Petit Louvre (petite salle), toujours avec Cinquième Saison Productions, dont elle a été co-directrice artistique de 2001 à 2011.



<https://cinquiemesaisonproductions.fr/>

Contact Presse / Diffusion : Lara Pichet 06 43 15 64 79

Contact Artistique : Raphaëlle Saudinos 06 81 77 40 08

[cinquiemesaisonprod@gmail.com](mailto:cinquiemesaisonprod@gmail.com)

### Jean-Louis Cortès : Compositeur des chansons originales, arrangeur et accompagnateur



Musicien multi-casquette, présent à Avignon en 2005/2006 et 2009 avec nous., en 2018, avec le TD1J pour « Strach, a fear song »

Accompagnateur, claviers, entre autres, de Hubert Félix Thiéfaïne pendant dix ans.

Inventeur du Macadam Piano, piano roulant qui se conduit avec les pieds pendant qu'on joue avec les mains, en tournée dans le monde entier depuis 2003.

Il compose pour le théâtre depuis 1984 (*Comédie Française, théâtre du Vieux Colombier, théâtre du Grand Edgar, théâtre Dejazet, Groupe Démons et Merveilles, Cinquième Saison, Cie Deabru Beltzac, Cie Pomme d'Or, etc.*), pour l'enregistrement depuis 1980 (*une 50ème d'albums et des musiques ou espaces sonores pour les spectacles vivants, courts-métrages, son et lumières, publicités*), pour de grands événements (*Olympia, Bercy, Paléo, les Francofolies, les Eurockéennes, Touche pas à mon pote, fête de l'huma, les Vieilles Charrues, etc.*)

#### Ses récompenses pour le spectacle vivant :

2018 : Prix de la Critique, meilleur spectacle de cirque « *Strach a fear song* »

2009 : Coup de cœur du festival d'Avignon pour « *Une Carmen* »

2004 : Prix de la Mercè de Barcelone pour « *Macadam Piano* »

2004 : Trophée de l'Initiative du Crédit Coopératif pour « *les Petits Silences* »

2003 : Prix de la SACD pour « *Les Petits Silences* »

1998 : Prix de l'ouverture festival international de Lahore – Pakistan pour « *la Nuit d'Amāï* »

1994 : Prix spécial du jury aux rencontres francophones du spectacle pour « *La Princesse de l'Eau* »

1993 : Prix Charles Dullin pour « *La Chunga* »

1991 : Élu premier spectacle de l'année par le ministère de la culture pour « *Camping Mélodie* »

1990 : Prix de la SACD pour « *Camping Mélodie* »

1987 : 1er prix du festival du Marais pour « *Lachez les chiens* »

Site : <https://www.macadampiano.com/fr/>

### Denis Koransky : Créateur lumière



Créateur lumières de talent, il est présent à Avignon sur de très nombreux projets depuis 2008. Il crée les lumières de Cinquième Saison Productions depuis 2006, travaille dans de nombreux théâtres à Paris ou en province, ainsi que sur divers Festivals à l'international.

Ses productions, toujours saluées et souvent récompensées, sont aussi nombreuses que diversifiées. Vous pouvez toutes les retrouver sur son site internet : <https://www.deniskoransky.com/>



<https://cinquiemesaisonproductions.fr/>

Contact Presse / Diffusion : Lara Pichet 06 43 15 64 79

Contact Artistique : Raphaëlle Saudinos 06 81 77 40 08

[cinquiemesaisonprod@gmail.com](mailto:cinquiemesaisonprod@gmail.com)

## Remerciements :

---

5 chansons originales, et 3 reprises...

Raphaëlle Saudinos a la joie d'interpréter pendant le spectacle :

« *La chanson des vieux cons* » Paroles et musique : Benjamin Biolay

« *Le gérontophile* » Paroles et musique : Bernard Joyet

« *Ma fille* » Paroles : Eddie Marnay Musique : Raymond Bernard

Merci à eux...

Merci à Véronique, Jean-Louis, Denis et Aurélien... Équipe artistique et technique, équipe de cœur, sans laquelle ce spectacle n'aurait pu naître... Quel privilège de pouvoir compter sur vous, mes amis chers...

Merci à Guillaume Chabaud pour le visuel de l'affiche, à Christel Pillet Muller, Emilie Brouchon et Hélène Cortès pour les photos, à Alexandre Saudinos pour la bande-annonce, à Pierre-Jean Robin pour la conception et mise en page de ce dossier, à Lara Pichet pour son travail précieux.

Merci à celles et ceux qui m'ont inspiré ce texte.

À celles et ceux qui par leurs conseils, ou via notre financement participatif, ont rendu cet Avignon Off possible.

Et à :

« L'enfant, le nez à la fenêtre,  
Et son sourire confiant et fier... »

**Il se reconnaîtra ☺...**